

Einberufungsschreiben / Lettre de convocation

Kammerwahlen vom Sonntag, den 8. Oktober 2023

Elections législatives du dimanche, 8 octobre 2023

Gemäß Artikel 68 des abgeänderten Wahlgesetzes bitten wir Sie, sich am

Conformément à l'article 68 de la loi électorale modifiée, nous vous prions de vous présenter le

08.10.2023

08.10.2023

zwischen 8 Uhr morgens und 14 Uhr nachmittags im anschließend bezeichneten Wahlbüro einzufinden, zur Wahl von

entre 8 heures du matin et 14 heures de l'après-midi, au bureau de vote désigné ci-après pour participer à l'élection de

9 Kammerabgeordneten

9 Membres de la Chambre des Députés

Ein Ausweisdokument muss am Wahltag mitgebracht und vorgezeigt werden.

Il est obligatoire d'apporter un document d'identité et de le présenter au bureau de vote.

--	--	--

Gemäß Artikel 89 Absatz 1 des Wahlgesetzes ist die Stimmabgabe obligatorisch. Gemäß Artikel 89 Absatz 3 des Wahlgesetzes sind von Rechts wegen entschuldigt:

En vertu de l'article 89 paragraphe 1 de la loi électorale, le vote est obligatoire. D'après l'article 89 paragraphe 3 de la même loi, sont excusés de droit :

- 1) die Wähler, die zum Zeitpunkt der Wahl in einer anderen Gemeinde wohnhaft sind als die, in der sie zur Wahl aufgefordert sind;
- 2) die Wähler, die älter als 75 Jahre sind;
- 3) die Wähler unter Vormundschaft.

- 1) les électeurs qui au moment de l'élection habitent une autre commune que celle où ils sont appelés à voter ;
- 2) les électeurs âgés de plus de 75 ans;
- 3) les électeurs en tutelle.

Die Anweisungen für den Wähler und die Kandidatenlisten liegen bei.

Les instructions aux électeurs et les listes des candidats sont jointes

Das Schöffengericht der Gemeinde Esch-sur-Sûre

Le Collège des bourgmestre et échevins de la Commune d' Esch-sur-Sûre